

Перевод с оригинала на английском языке

Аудиторское заключение независимого аудитора

Совету директоров и акционерам
ОАО "Мечел-Майнинг"

Мы провели аудит прилагаемых консолидированных балансов Группы "Мечел-Майнинг" (далее по тексту - "Группа"), выделенного сегмента ОАО "Мечел" (Примечание 1 (а-б) к консолидированной финансовой отчетности выделенного сегмента), на 31 декабря 2011, 2010 и 2009 годов, а также соответствующих консолидированных отчетов о прибылях и убытках и о совокупном доходе, об изменениях в капитале и о движении денежных средств выделенного сегмента за годы по указанные даты. Ответственность за подготовку настоящей финансовой отчетности лежит на руководстве Группы. Наша ответственность заключается в выражении мнения о достоверности данной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита.

Мы провели наши аудиторские проверки в соответствии со стандартами Совета по надзору за бухгалтерским учетом в публичных компаниях (США). В соответствии с этими стандартами мы должны спланировать и провести аудиторскую проверку таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в финансовой отчетности. Наш объем работ не включал в себя аудит системы внутреннего контроля Группы в отношении составления финансовой отчетности. Наши аудиторские проверки включали в себя рассмотрение системы внутреннего контроля в отношении составления финансовой отчетности в качестве основы разработки аудиторских процедур, являющихся уместными в данных обстоятельствах, но не для целей выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля Группы в отношении составления финансовой отчетности. Соответственно, мы не выражаем такого мнения. Аудит также включает в себя выборочную проверку данных для документального подтверждения сумм, содержащихся в финансовой отчетности, и раскрытой в ней информации, анализ применяемых принципов бухгалтерского учета и существенных оценок, сделанных руководством, а также анализ общего представления финансовой отчетности. Мы полагаем, что проведенные нами аудиторские проверки дают достаточно оснований для выражения нашего мнения.

По нашему мнению, указанная выше консолидированная финансовая отчетность выделенного сегмента во всех существенных аспектах дает достоверное представление о консолидированном финансовом положении Группы на 31 декабря 2011, 2010 и 2009 годов, а также о консолидированных результатах ее деятельности и о движении ее денежных средств за годы по указанные даты в соответствии с общепринятыми в Соединенных Штатах Америки принципами бухгалтерского учета.

ООО "Эрнст энд Янг"

1 июня 2012 г.

Перевод с оригинала на английском языке

ГРУППА "МЕЧЕЛ-МАЙНИНГ"

Консолидированные балансы выделенного сегмента

(в тыс. долл. США, за исключением данных по акциям)

	Прим.	На 31 декабря 2011 г.	На 31 декабря 2010 г.	На 31 декабря 2009 г.
АКТИВЫ				
Денежные средства и их эквиваленты.....	4	\$ 439 042	\$ 170 139	\$ 112 065
Дебиторская задолженность, за вычетом резерва по сомнительной задолженности в сумме 1 357 тыс. долл. США в 2011 г., 4 310 тыс. долл. США в 2010 г. и 7 424 тыс. долл. США в 2009 г.....	5	281 272	134 343	38 380
Задолженность аффилированных сторон.....	9	2 122 816	2 924 279	1 223 980
Товарно-материальные запасы.....	6	459 450	343 081	182 285
Отложенный налог на прибыль.....	19	10 977	4 807	12 274
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы	7	201 623	138 143	195 708
Итого оборотные активы		3 515 180	3 714 792	1 764 692
Долгосрочные инвестиции в аффилированные стороны..	8	9 150	9 820	12 747
Задолженность аффилированных сторон.....	9	22 052	139 876	955 467
Прочие долгосрочные инвестиции	8	3 294	3 755	5 716
Основные средства, нетто.....	10	3 476 694	2 594 883	1 977 047
Лицензии на добычу полезных ископаемых, нетто	11	3 458 380	3 623 882	3 761 054
Прочие внеоборотные активы	12	69 708	69 524	49 392
Отложенный налог на прибыль.....	19	23 785	823	1 395
Гудвил	3(b)	421 709	443 818	447 233
Итого активы		\$ 10 999 952	\$ 10 601 173	\$ 8 974 743
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ				
Краткосрочные кредиты и займы и текущая часть долгосрочной задолженности	13	\$ 743 762	\$ 340 927	\$ 478 639
Кредиторская задолженность и начисленные расходы:				
Задолженность по расчетам с поставщиками товаров и услуг.....		369 942	231 805	115 550
Авансы полученные.....		12 014	15 656	6 067
Начисленные расходы и прочие краткосрочные обязательства		91 986	86 885	67 692
Налоги и социальные отчисления к уплате		92 549	108 290	56 159
Неотраженная экономия по налогу на прибыль	19	832	3 183	12 907
Задолженность перед аффилированными сторонами	9	688 350	990 168	974 458
Обязательства по выбытию активов, текущая часть.....	15	1 511	2 218	1 875
Отложенный налог на прибыль.....	19	21 175	19 598	2 329
Пенсионные обязательства, текущая часть.....	16	15 446	25 215	26 347
Задолженность по дивидендам		—	1 452	1 638
Обязательства по договорам финансовой аренды, текущая часть	17	44 353	21 450	16 361
Итого краткосрочные обязательства		2 081 920	1 846 847	1 760 022
Долгосрочная задолженность, за вычетом текущей части.....	13	2 656 848	3 115 043	2 247 667
Задолженность перед аффилированными сторонами	9	453 326	460 331	470 594
Обязательства по выбытию активов, за вычетом текущей части	15	26 088	31 459	31 468
Пенсионные обязательства, за вычетом текущей части ...	16	101 785	112 892	117 129
Отложенный налог на прибыль.....	19	1 080 674	1 106 802	1 116 411
Обязательства по договорам финансовой аренды, за вычетом текущей части	17	119 348	67 778	253
Прочие долгосрочные обязательства.....		23 877	22 109	25 536
Договорные и потенциальные обязательства	24			

продолжение на следующей странице

Перевод с оригинала на английском языке

ГРУППА "МЕЧЕЛ-МАЙНИНГ"

Консолидированные балансы выделенного сегмента
(продолжение)

(в тыс. долл. США, за исключением данных по акциям)

	Прим.	На 31 декабря 2011 г.	На 31 декабря 2010 г.	На 31 декабря 2009 г.
<i>продолжение</i>				
КАПИТАЛ				
Обыкновенные акции (номинал 7.97, 10 и 10 руб.; разрешено к выпуску 19 277 800 000, 14 977 800 000 и 16 290 400 000 акций, выпущено и находится в обращении 14 577 800 000, 14 577 800 000 и 12 217 800 000 акций на 31 декабря 2011 г., 31 декабря 2010 г. и 31 декабря 2009 г., соответственно).....				
	18	4 408 719	5 981 979	5 208 528
Добавочный капитал (дефицит).....		(3 613 200)	(4 966 848)	(4 090 234)
Накопленный прочий совокупный убыток		(455 877)	(230 244)	(202 620)
Нераспределенная прибыль.....		3 936 702	2 861 782	2 138 332
Капитал, приходящийся на акционеров				
ОАО "Мечел-Майнинг"		4 276 344	3 646 669	3 054 006
Неконтрольные доли участия.....	3(с)	179 742	191 243	151 657
Итого капитал.....		4 456 086	3 837 912	3 205 663
Итого обязательства и капитал		\$ 10 999 952	\$ 10 601 173	\$ 8 974 743

См. прилагаемые Примечания к консолидированной финансовой отчетности выделенного сегмента